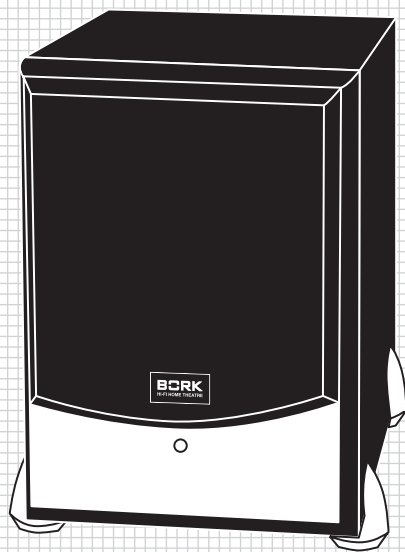


# BORK

Инструкция  
по эксплуатации



**АКТИВНЫЙ САБВУФЕР**

SW-22

Уважаемый покупатель! Поздравляем Вас с приобретением нового активного сабвуфера для домашних кинотеатров компании BORK. Перед его использованием внимательно изучите данную Инструкцию. Здесь Вы найдете много полезных советов по правильной эксплуатации Вашего активного сабвуфера и по уходу за ним. Простые и необременительные профилактические меры сэкономят Вам время и деньги в течение всего срока службы сабвуфера.

Позаботьтесь о сохранности настоящей «Инструкции» и, если активный сабвуфер перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Динамик	25,5 см (10 дюймов)
Выходная мощность усилителя	100 Вт (4 Ом / 50 Гц)
Искажения	≤ 0,1 %
Отношение сигнал/шум	≥ 80 дБ
Диапазон воспроизводимых частот	40 Гц ~ 200 Гц
Чувствительность	140 ± 10 мВ
Электропитание	240 В/50 Гц
Размеры (Ш x Г x В)	300 x 415 x 410 мм
Вес	15,5 кг

### Внимание!

*Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право вносить изменения в технические характеристики без дополнительного уведомления об этих изменениях.*



## МЕРЫ ПРЕДОСТО- РОЖНОСТИ

- Устанавливайте это устройство в прохладном, сухом, чистом месте вдали от окон, источников тепла, источников повышенной вибрации; не устанавливайте это устройство в запыленных, влажных или не отапливаемых помещениях. Не устанавливайте устройство вблизи источников электромагнитных помех (трансформаторов, электродвигателей). Во избежание возгорания или поражения электрическим током, не оставляйте устройство под дождем и не допускайте попадания в него воды.
- Никогда не вскрывайте корпус устройства. Если на устройство пролилась какая-либо жидкость – свяжитесь с сервисным центром.
- Не пытайтесь чистить устройство растворителями, это может привести к выходу устройства из строя. При чистке используйте только сухую, чистую ткань.
- Если устройство долгое время не будет использоваться (например, из-за отпуска, каникул и т.п.), выньте вилку кабеля питания из розетки электросети.
- Для предотвращения поражения молнией, при приближении грозы выньте вилку кабеля электропитания из розетки электросети.
- Так как в устройстве имеется встроенный усилитель мощности, вблизи задней стенки будет рассеиваться тепло. Поэтому размещайте устройство на удалении от стен, обеспечьте свободные промежутки, по крайней мере, 10 см - сверху, сзади и с обеих сторон устройства.
- Кроме того, не устанавливайте устройство, опирая его заднюю стенку на пол или на любую другую поверхность.

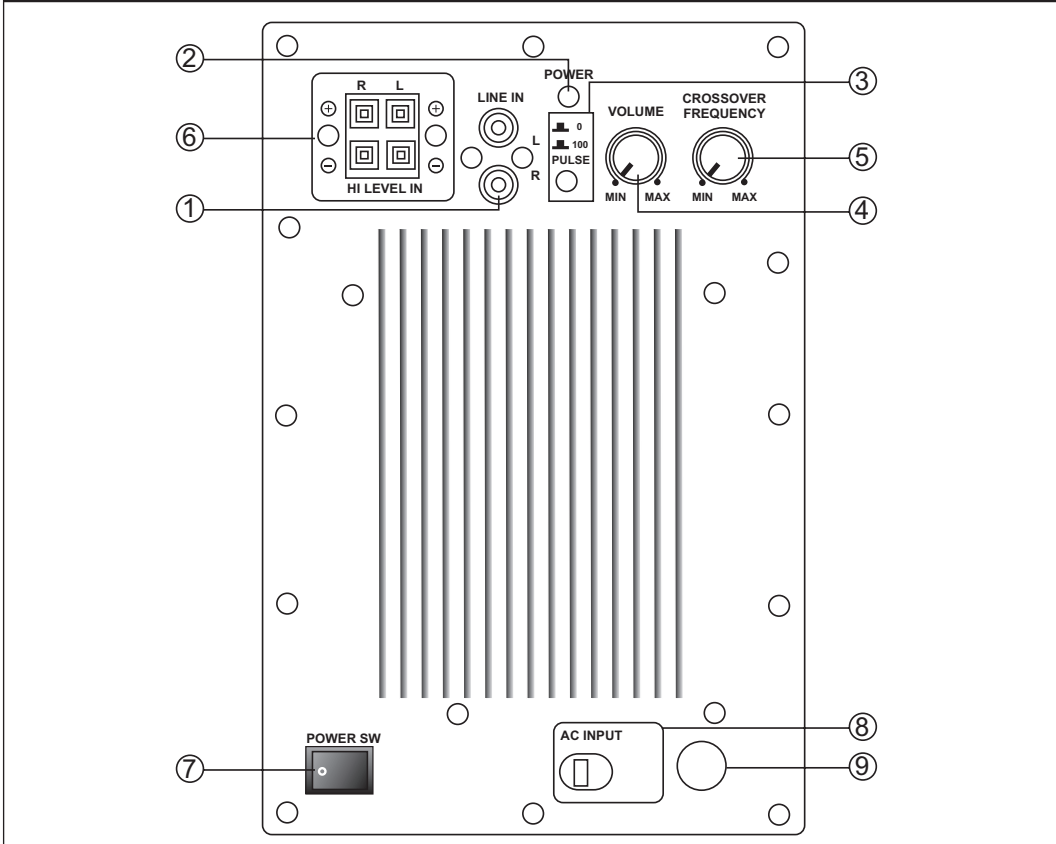
- Если Вы слышите, что устройство работает с искажениями (неестественные, хриплые или «ударные» звуки) – уменьшите уровень громкости. Очень низкие и мощные звуки, характерные для звукового сопровождения фильмов, популярной музыки, могут вывести эту акустическую систему из строя.



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ И ИХ ФУНКЦИИ

1. «LINE INPUT» (ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД) – Подключите чувствительный вход сабвуфера (рассчитанный на низкие уровни сигналов) к выходу «PreAmp» (с предварительного усилителя), «Monitor Output» (выхода на монитор), «subwoofer Output» (выход на сабвуфер) Вашего ресивера или усилителя. В некоторых случаях, Вы обнаружите только одно гнездо выхода с предварительного усилителя на сабвуфер. Тогда для подключения необходимо использовать разъем-разветвитель или использовать только одно гнездо входа на сабвуфере.
2. «POWER» (СЕТЬ) – Светодиод, индицирующий включение электропитания.
3. «PHASE» (ФАЗА) – позволяет пользователю переключать фазировку сабвуфера. Прослушайте сабвуфер в каждом режиме (с нормальной и противоположной фазировкой) и выберите настройку, соответствующую самому мощному, полному звучанию басов.
4. «VOLUME» (УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ) – позволяет пользователю отрегулировать громкость звучания сабвуфера.
5. «CROSSOVER FREQUENCY» (ЧАСТОТА РАЗДЕЛИТЕЛЬНОГО ФИЛЬТРА) – позволяет пользователю выбрать наивысшую частоту, воспроизводимую сабвуфером. Если используется большой входной уровень (на акустическую систему), установите частоту

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ И ИХ ФУНКЦИИ



разделения на 150 Гц, чтобы обеспечить гладкость перехода с сабвуфера на малые акустические системы-сателлиты. Если используются чувствительные входы (рассчитанные на низкие входные уровни, гнезда RCA), рекомендуется установить частоту разделения от 55 Гц до 150 Гц, - оптимальное ее значение необходимо подобрать практически, с учетом особенностей установки сабвуфера.

6. «HI LEVEL IN» (ВХОДЫ, РАССЧИТАННЫЕ НА ВЫСОКИЕ УРОВНИ) – позволяют пользователю подключить сабвуфер к выходам ресивера или усилителя с большими уровнями сигналов, предназначенным для подключения акустических систем.
7. «POWER SW» – включение/выключение электропитания.
8. «AC INPUT» – разъем ввода сетевого электропитания
9. «FUSE» – плавкий предохранитель сетевого блока питания.



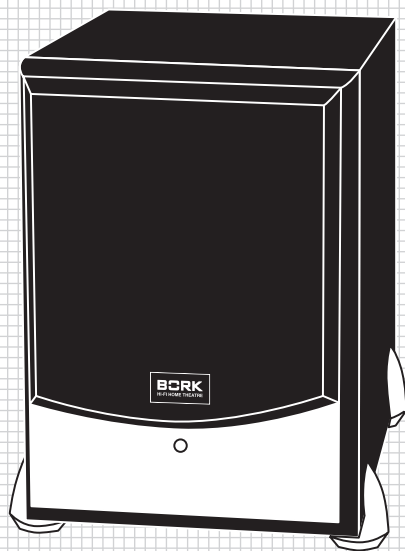
## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 3 годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

# BORK

Instruction  
manual



**ACTIVE SUBWOOFER**

SW-22

Before operating this speakers system, please read this manual completely, and keep it for reference. Thank you for purchasing the BORK home theater speaker system Subwoofer



## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Speaker Unit	25.5 cm (10»)
Amplifier Output	100 W (4 0m/50 Hz)
Distortion	≤ 0,1 %
S/N Ratio	≥ 80 dB
Frequency Response	40 Hz ~ 200 Hz
Sensitivity	140 ± 10 mV
Power supply	AC 240 V/50 Hz
Dimensions (W x D X H)	300 X 415 X 410 mm
Weight	15.5 kg

### Warnings!

*The manufacture declines all responsibility for any damage caused by improper, incorrect and unreasonable use of the appliance.*





## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

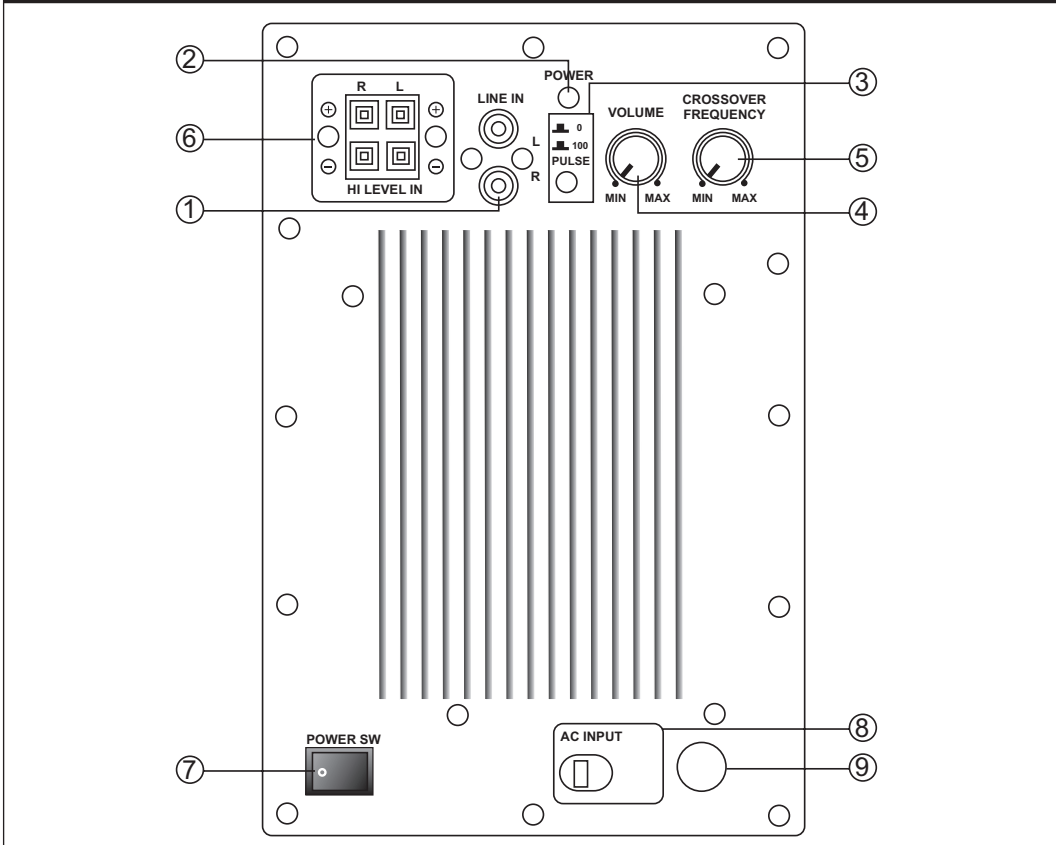
- Install this unit in a cool, dry, clean place, away from windows, heat sources, sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers/motors). To prevent fire or electrical shock, do not
- Never open the cabinet. If something drops into the set, contact your Dealer.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- When planning not to use this unit for long periods of time (i.e., Vacation, etc.), Disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- To prevent lightning damage, disconnect the AC power plug when there is an
- Since this unit has a built-in power amplifier, heat will radiate from the rear panel. Therefore, place the unit apart from the walls, allowing a space of at least 10cm(3-1 5/16- (above, behind and on the both sides of the unit.
- Also, do not position with the rear panel facing down on the floor or other surface.
- If you hear distortion (i.e., unnatural, intermittent «rapping or»hammering1\* sounds) coming from this unit, reduce the volume level. Extremely loud playing of a movie soundtrack's low frequency, bass-heavy sounds or somilarly loud popular music passages maybe damage this speaker system.



## CONTROLS AND FUNCTIONS OF REAR PANEL

1. «LINE INPUT» Connects the low level input of the subwoofer to the «PreAmp», «Monitor Output» or «subwoofer Output» of your receiver or amplifier. In some cases, you will only have a single output jack for the subwoofer pre-out. To complete the connection you may utilize a «V» connector. Or simply use one of the input jacks on the subwoofer input.
2. «POWER» Power LED
3. «PHASE» Allows the user to switch the phasing of the subwoofer. Listen to the subwoofer in each of the modes (normal & rverse) and select the setting which provides the richest, fullest bass.
4. «VOLUME» Allows the user to adjust the output volume of the subwoofer.
5. «CROSSOVER FREQUENCY» Allows the user to select the upper limit at which the subwoofer will play it using high (speaker) level input, set the crossover frequency to 150Hz to provide to smooth transition between subwoofer and small satellite speakers. When using low level(RCA) inputs, we suggest a frequency band between 55Hz and 150Hz, however experimentation will allow you find the optimum setting for your installation.
6. «HI LEVEL IN» Allows the user to connect the subwoofer via the high level (speaker) output terminals of your Receiver or amplifier.
7. «POWER SW» Mams power on/off.
8. «AC INPUT» Power input plug.
9. «FUSE» AC fuse protector.

CONTROLS AND FUNCTIONS OF REAR PANEL



Товар сертифицирован в соответствии  
с законом «О защите прав потребителей»

